

B1.35.2 Les connecteurs d'opposition et de concession : « au contraire de, pourtant, bien que, ... »



Les connecteurs d'opposition et de concession : "au contraire de, pourtant, bien que,..."

Uitdrukkingen van tegenstelling zetten twee ideeën tegenover elkaar; uitdrukkingen van toegeving aanvaarden een feit maar geven een ander resultaat.

1. Malgré + zelfstandig naamwoord, geen werkwoord erna.
2. Je gebruikt bien que met de subjonctif en même si met de indicatif.

Type (Type)	Mot (Woord)	Exemple (Voorbeeld)
Opposition (Tegenstelling)	Contrairement à (In tegenstelling tot)	Contrairement à mon grand-père, ma grand-mère ne veut pas aller en maison de retraite. (In tegenstelling tot mijn grootvader wil mijn grootmoeder niet naar een rusthuis.)
Opposition (Tegenstelling)	Par contre/ Au contraire / En revanche (Daarentegen / Integendeel / Aan de andere kant)	Il reste à la maison, par contre il travaille. (Hij blijft thuis, daarentegen werkt hij.)
Opposition (Tegenstelling)	Alors que / Tandis que (Terwijl / Terwijl)	Elle n'a pas demandé d'aide alors qu' elle est stressée. (Ze heeft geen hulp gevraagd terwijl ze gestrest is.)
Opposition	Au lieu de / À la place de (In plaats van)	Il travaille au lieu de se reposer. (Hij werkt in plaats van uit te rusten.)
Concession (Toegeving)	Cependant / Pourtant / Quand même (Echter / Toch / Toch)	Nous faisons du bénévolat, cependant nous ne sommes pas rémunérés. (We doen vrijwilligerswerk, echter we worden niet betaald.)
Concession (Toegeving)	Même si / Avoir beau (Zelfs als / Ook al)	Même si la situation est difficile, il continue. (Zelfs als de situatie moeilijk is, gaat hij door.)
Concession (Toegeving)	Bien que (Hoewel)	Il reste, bien que ce soit compliqué. (Hij blijft, hoewel het ingewikkeld is.)
Concession	Malgré (Ondanks)	Malgré sa situation, elle continue d'aider. (Ondanks haar situatie blijft ze helpen.)

1. Vertaal en kies het juiste antwoord

1. _____ ma mère ait un aidant à domicile, elle préfère encore appeler ma sœur pour les démarches avec les services sociaux. (Hoewel mijn moeder een thuishulp heeft, belt ze toch liever mijn zus voor de stappen met de sociale diensten.)
 - a. Bien que
 - b. Malgré
 - c. Même si
 - d. Pourtant
2. _____ le centre de jour est près de chez lui, mon grand-père ne veut pas y aller. (Zelfs als het dagcentrum dicht bij hem is, wil mijn grootvader er niet naartoe.)
 - a. Même si
 - b. Malgré
 - c. Au lieu de
 - d. Bien que

3. _____ les conseils du psychologue, il refuse de demander de l'aide à ses proches.
(*Ondanks het advies van de psycholoog weigert hij zijn naasten om hulp te vragen.*)
a. Pourtant b. Bien que c. Malgré d. Même si
4. Bien qu'il soit fatigué et _____ son travail prenne du temps, il s'occupe quand même de sa grand-mère le soir. (*Hoewel hij moe is en zijn werk tijd kost, zorgt hij 's avonds toch voor zijn grootmoeder.*)
a. même si b. dont c. bien que d. que

1. Bien que 2. Même si 3. Malgré 4. que

2. Herschrijf de zinnen (QR: AI+)



1. (Contrairement à) Mon collègue travaille au bureau. Moi, je travaille à distance.

(*In tegenstelling tot mijn collega werk ik op afstand.*)

2. (Pourtant) Elle est fatiguée. Elle continue sa journée.

(*Ze is moe, toch gaat ze door met haar dag.*)

3. (Au lieu de) Je devais me reposer. Je suis allé à la salle de sport.

(*In plaats van uit te rusten, ben ik naar de sportschool gegaan.*)

4. (Bien que) Il a un petit salaire. Il aide quand même sa famille.

(*Hoewel hij een laag salaris heeft, helpt hij toch zijn familie.*)

1. Contrairement à mon collègue, je travaille à distance. 2. Elle est fatiguée, pourtant elle continue sa journée. 3. Au lieu de me reposer, je suis allé à la salle de sport. 4. Bien qu'il ait un petit salaire, il aide quand même sa famille.

3. Corrigeer de fout

1. Malgré il a un planning chargé, il vient aider.

Ondanks een drukke planning, komt hij helpen.

2. Bien qu'elle est fatiguée, elle garde les enfants.

Hoewel ze moe is, past ze op de kinderen.

1. Malgré un planning chargé, il vient aider. 2. Bien qu'elle soit fatiguée, elle garde les enfants.